

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

MÁRCIO MIRANDA ALVES

A imprensa como fonte de pesquisa e representação em **O tempo e o vento**,  
de Erico Verissimo: técnica de narrativa e implicações estéticas

(VERSÃO CORRIGIDA)

São Paulo

2013

MÁRCIO MIRANDA ALVES

A imprensa como fonte de pesquisa e representação em **O tempo e o vento**,  
de Erico Verissimo: técnica de narrativa e implicações estéticas

(VERSÃO CORRIGIDA)

Tese apresentada à Faculdade de Filosofia,  
Letras e Ciências Humanas para obtenção do  
título de doutor em Teoria Literária e  
Literatura Comparada  
Área de concentração:  
Teoria Literária e Literatura Comparada  
Orientadora: Prof. Dra. Sandra Margarida  
Nitrini

---

De acordo

São Paulo

2013

Autorizo a reprodução e divulgação total ou parcial deste trabalho, por qualquer meio convencional ou eletrônico, para fins de estudo e pesquisa, desde que citada a fonte.

Catálogo na Publicação  
Serviço de Biblioteca e Documentação  
Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo

A474i      Alves, Márcio Miranda  
              A imprensa como fonte de pesquisa e representação  
              em *O Tempo e o Vento*, de Erico Verissimo: técnica de  
              narrativa e implicações estéticas / Márcio Miranda  
              Alves ; orientadora Sandra Margarida Nitrini. - São  
              Paulo, 2013.  
              427 f.

Tese (Doutorado)- Faculdade de Filosofia, Letras  
e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo.  
Departamento de Teoria Literária e Literatura  
Comparada. Área de concentração: Teoria Literária e  
Literatura Comparada.

1. Literatura brasileira. 2. Jornalismo impresso.  
3. História. 4. Literatura comparada. I. Nitrini,  
Sandra Margarida, orient. II. Título.

NOME: ALVES, Márcio Miranda

TÍTULO: A imprensa como fonte de pesquisa e representação em **O tempo e o vento**, de Erico Verissimo: técnica de narrativa e implicações estéticas

Tese apresentada à Faculdade de Filosofia,  
Letras e Ciências Humanas da Universidade de  
São Paulo para obtenção do título de doutor  
em Teoria Literária e Literatura Comparada

Aprovado em:

Banca examinadora:

Prof. Dr. \_\_\_\_\_ Instituição: \_\_\_\_\_

Julgamento: \_\_\_\_\_ Assinatura: \_\_\_\_\_

Prof. Dr. \_\_\_\_\_ Instituição: \_\_\_\_\_

Julgamento: \_\_\_\_\_ Assinatura: \_\_\_\_\_

Prof. Dr. \_\_\_\_\_ Instituição: \_\_\_\_\_

Julgamento: \_\_\_\_\_ Assinatura: \_\_\_\_\_

Prof. Dr. \_\_\_\_\_ Instituição: \_\_\_\_\_

Julgamento: \_\_\_\_\_ Assinatura: \_\_\_\_\_

À Rosângela

## AGRADECIMENTOS

À professora Dra. Ligia Chiappini, da Freie Universität Berlin, que orientou essa pesquisa com apontamentos pontuais e precisos e, mesmo à distância, soube transmitir confiança e tranquilidade durante todo o período de estudos.

À professora Dra. Sandra Margarida Nitrini, que desde o começo acreditou no projeto e mostrou-se prestativa sempre que necessário.

Aos professores Dr. Júlio Pimentel e Dra. Eoná Moro, pelos comentários essenciais e sugestões de bibliografia na qualificação da tese.

Ao Departamento de Teoria Literária e Literatura Comparada, em especial ao Luiz de Mattos Alves, sempre atencioso.

Ao Instituto de Estudos Latino-americanos da Freie Universität Berlin, pela oportunidade de compartilhar ótimas experiências acadêmicas.

Ao professor Dr. Alcides Villaça, compreensivo na supervisão do estágio PAE.

À Capes, pela bolsa que permitiu dedicação exclusiva à pesquisa.

Ao Arquivo Histórico Moysés Vellinho, de Porto Alegre.

Ao Museu da Comunicação Hipólito José da Costa, de Porto Alegre.

Ao jornal *Correio do Povo*.

Aos amigos André Fratini e Sandra Machado, pela hospitalidade em Indaiatuba (SP).

A todos os amigos e colegas que acreditaram na ideia e incentivaram o projeto.

Aos meus pais, Nadir e Amélia, por tudo.

À amiga Marfísia Lancelotti, pelo apoio nos momentos difíceis e pela leitura criteriosa.

À minha esposa Rosângela, sempre parceira e motivadora, sem a qual nada disso seria possível.

All the world's a stage,  
And all the men and women merely players.  
They have their exits and their entrances,  
And one man in his time plays many parts,  
His acts being seven ages.

**Shakespeare** (*As you like it*, 1600)

## RESUMO

ALVES, M. M. **A imprensa como fonte de pesquisa e representação em *O tempo e o vento*, de Erico Verissimo: técnica de narrativa e implicações estéticas.** 2013. 427 f. Tese (Doutorado) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2013.

Esse estudo analisa as relações entre ficção e imprensa no romance **O tempo e o vento**, de Erico Verissimo (1905-1975). Como fonte de pesquisa e representação literária, os jornais, revistas e almanaques são documentos que auxiliam o escritor em seu projeto de narrar alguns dos principais eventos da História nos séculos XIX e XX. Estes acontecimentos históricos são recuperados através da transposição direta de textos jornalísticos, exatamente na forma como foram publicados originalmente, ou através da pesquisa em outras fontes, mas informados pelo narrador como se sua origem fosse de fato a imprensa. Esta característica da obra literária revela uma busca constante pelo equilíbrio entre fato e ficção, no qual o efeito de verdade do romance cresce à medida que a narrativa se configura com referências concretas do jornalismo. Além disso, as conexões entre fábula romanesca e imprensa mostram-se presentes também na participação dos jornais fictícios e dos personagens-jornalistas, elementos que fortalecem a imagem dos jornais e revistas enquanto agentes que contribuem para certos direcionamentos da História. Esta pesquisa visa analisar a representação da História que se realiza a partir de recortes da imprensa, bem como a representação da própria imprensa, com o objetivo de entender o processo de criação literária do escritor e o resultado estético decorrente do uso da fonte jornalística como matéria-prima para a ficção. A metodologia de pesquisa consiste em localizar estas referências na ficção e compará-las com o conteúdo das notícias, reportagens e anúncios publicados na imprensa, observando o método de edição e o processo de incorporação da fonte à narrativa. A instigação divide-se em quatro temas históricos principais, transformados em capítulos, que são as revoluções, a política, a literatura e a imigração. Os subcapítulos constituem-se em breves introduções do acontecimento histórico e a percepção destes pela imprensa, precedidos por outros que são voltados para a análise crítica do corpus. É possível concluir deste estudo comparativo que o projeto ficcional do escritor, em seu eixo histórico central, sustenta-se em grande medida com as informações coletadas em edições antigas de jornais, revistas e almanaques, as quais têm a função de legitimar a ficção a garantir maior verossimilhança. A preferência do escritor pela fonte primária revela uma técnica de narrativa peculiar, certamente pioneira na literatura brasileira, que tem implicações diretas na estrutura e no estilo do romance.

Palavras-chave: Erico Verissimo. Jornalismo. História. Literatura Brasileira.



## ABSTRACT

ALVES, M. M. **The press as a source of research and representation in *O tempo e o vento*, by Erico Verissimo: narrative technique and aesthetics implications.** 2013. 427 f. Tese (Doutorado) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2013.

This study examines the relationship between press and fiction in the novel **O tempo e o vento**, by Erico Verissimo (1905-1975). As a source of research and literary representation, newspapers, magazines and almanacks are documents that help the writer in his project of writing about some of the most important events of the History in the nineteenth and twentieth century. The historical events are narrated through direct transposition of journalistic texts, exactly the way they were originally published, or through the research in other sources, but informed by narrator as being press cuttings. This characteristic of the literary work shows a constantly attempt to keep the balance between fact and fiction, whereby the truth of the novel increases as the narrative comes about with real topics of journalism. Besides, the relationship between press and novel appears also in fictional journalists and newspapers, elements that confirm the image of the press as a power which gives the direction to some events of the history. The research aims to examine the representation of the history that is done with press cuttings, as well as the representation of the press itself, with the purpose of spreading the knowledge about the process of writer's literary creation and about the aesthetics results that come from using journalistic sources in the fiction. The research methodology is to identify the signals of the press in the novel and to compare it with the content of the news, reports and advertisements published in the media, observing the editing method and the process of incorporation of the source into the narrative. The study is divided in four main historical themes, transformed into chapters, wich are the revolutions, the politics, the literature and the immigration. The subchapters are brief introductions to the historical event and to the perception of these events by the press, followed by others which are focused on the critical study of the corpus. It can be concluded from this comparative study that the writer's fictional project, in its historical central axis, sustains itself largely with the information collected in old editions of newspapers, magazines and almanacks, wich have the function of legitimating fiction and ensure greater likelihood. The preference of the writer for the primary source in the composition of the novel reveals a peculiar narrative technique, certainly pioneer in Brazilian literature, and is directly related to the structure and the style of the novel.

Keywords: Erico Verissimo. Journalism. History. Brazilian Literature.

## LISTA DE SIGLAS

OEV	Obras de Erico Verissimo
SEV	Sobre Erico Verissimo
TIB	Teoria, Interpretação e Biografias
HI	História
IM	Imprensa
PP	Prosa e Poesia
JRA	Jornais, Revistas e Almanques
OA	Obras de Apoio
PRR	Partido Republicano Rio-Grandense
PRD	Partido Republicano Democrático
PRC	Partido Republicano Conservador
PSD	Partido Social Democrático
UDN	União Democrática Nacional
PTB	Partido Trabalhista Brasileiro
PCB	Partido Comunista Brasileiro
DIP	Departamento de Imprensa e Propaganda

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

